

# AIDES A LA FLOTTABILITE ET GILETS DE SAUVETAGE



Depuis le 1<sup>er</sup> Juillet 1995, les aides à la flottabilité et les gilets de sauvetage doivent répondre aux normes européennes CEN. Vous reconnaîtrez ces gilets au sigle CE apposé sur l'étiquette, preuve que le gilet a satisfait à tous les tests et que tous les matériaux entrant dans sa composition sont également conformes à la directive Européenne.

## Le Conseil PLASTIMO

50 NEWTONS EN 393

100 NEWTONS EN 395

150 NEWTONS EN 396

**TEMPEST 100 Newtons**

Gilet de sauvetage Raddningsvast  
 Lifejacket Rettungsweste  
 Chaleco salvavidas Reddingsvest  
 Pelastusliivi Giubetto salvagente

50 / 70 kg

42 / 48

**SIZE M**

↑ Newtons

95 N

**CE**

EN 395

PLASTIMO, BP 435, 56325 Lorient - FRANCE

**Pour comprendre la norme Européenne :**  
 La norme Européenne définit les gilets en fonction de leur flottabilité, exprimée en Newton : gilets de 50, 100, 150 et 275 Newtons.  
 Dans le cadre de la norme CE, la flottabilité "référence" est exprimée pour un porteur-type de 70 Kg. Ceci signifie que, à l'intérieur d'une catégorie 50, 100, 150 ou 275 N, la flottabilité réelle du gilet varie en fonction du poids du porteur :

**Comprenez votre achat : comment lire l'étiquette.**  
 Vous avez choisi un gilet de sauvetage de **Catégorie 100 Newtons**. La preuve de l'homologation de ce gilet en Catégorie 100 Newtons est le logo CE et le n° de la directive européenne EN 395. A l'intérieur de la Catégorie 100 N que vous avez choisie, c'est  **votre poids**  qui détermine la flottabilité réelle de ce gilet. Ici, il s'agit d'un porteur dont le poids est compris entre 50 et 70 kg. (C'est seulement dans le cas d'un porteur de 70 kg ou plus, que la flottabilité réelle requise est de 100 N.)

Pour un porteur compris entre 50 et 70 kg, dans la catégorie 100 N, la flottabilité exigée par la norme est de 80 N. Remarquez ici **la flottabilité réelle** de ce gilet : 95 N.

**Tous les gilets Plastimo ont une flottabilité très sensiblement supérieure à la norme.**  
 Soumis aux mêmes normes que l'ensemble de ses concurrents, Plastimo ne se contente pas d'être "simplement réglementaire" : seul le Leader de la Sécurité, qui conçoit, fabrique et teste lui-même tous ses gilets, vous propose des gilets aux performances très supérieures au minimum requis.

La règle générale est donc que, pour une catégorie de gilet, les petites tailles ont proportionnellement moins de flottabilité.

**Cas particulier des gilets pour enfants :**  
 les gilets destinés aux porteurs de moins de 30 kg sont systématiquement des modèles de catégorie 100 Newtons. Que ce soit pour une utilisation en croisière hauturière ou en bord de plage, la norme CE reconnaît la nécessité absolue d'équiper les très jeunes enfants de gilets assurant le retournement, et équipés de dispositifs de repérage et de repêchage (voir Gilets Enfants, Pages 74 & 75).

Il arrive par ailleurs que, en raison d'applications spécifiques, certains organismes ou Fédérations nationales recommandent une flottabilité supérieure à celle de la norme. C'est le cas par exemple du Canoë-Kayak, pour lequel Plastimo a développé des gilets de catégorie 50 N, mais avec une flottabilité portée à 70 N.

Norme	EN 393	EN 395	EN 396	EN 399
<b>Flottabilité-type pour porteur de 70 kg</b>	<b>50 Newton</b> 5,1 kg force <b>Aide à la flottabilité</b>	<b>100 Newton</b> 10,2 kg force <b>Gilet de sauvetage</b>	<b>150 Newton</b> 15,3 kg force <b>Gilet de sauvetage</b>	<b>275 Newton</b> 28 kg force <b>Gilet de sauvetage</b>
<b>Catégorie de navigation</b>	5 et 6	1, 2, 3, 4, 5 et 6	1, 2, 3, 4, 5 et 6	1, 2, 3, 4, 5 et 6
<b>Utilisation</b>	Navigation côtière, cabotage, activités de bord de mer	Navigation côtière	Navigation hauturière	Navigation hauturière, conditions extrêmes et usage professionnel
<b>Type de navire</b>	Canoë-kayak/Planche à voile Deriveur léger/Ski nautique	Navires voile et moteur	Navires voile et moteur	Navires voile et moteur, vaisseaux industriels et professionnels
<b>Caractéristiques/performances du gilet ou aide à la flottabilité</b>	<b>N'assure pas le retournement.</b> Assure le maintien hors de l'eau des voies respiratoires pour un porteur conscient.	<b>Assure le retournement en 10 secondes</b>	<b>Assure le retournement en 5 secondes,</b> à un porteur équipé d'un ciré.	<b>Assure le retournement en 5 secondes,</b> à un porteur, même équipé de vêtements de protection lourds.
<b>Description complémentaire</b>	une ou plusieurs couleurs, non imposées	couleur réglementaire	couleur réglementaire	couleur réglementaire
Couleur	néant	surface = 100 cm <sup>2</sup>	surface = 300 cm <sup>2</sup>	surface = 300 cm <sup>2</sup>
Matériau réfléchissant	pas obligatoire	obligatoire	obligatoire	obligatoire
Sifflet	pas obligatoire	pas obligatoire	obligatoire	obligatoire
Poignée de halage	néant	utile	utile	utile
Sangle inguinale				